



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00005218

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **05218**

Lugar y fecha: Document Place and date: 22/09/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 22/09/2017	Hora: Time: 12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name: NUEVOS ALMACENES, S. A.			
TERRESTRE / LAND	AEREO / AIR	MARITIMO / MARINE		
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo	Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:	Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND GUAYAQUIL		
Placa: Registration plate: 4715	Matrícula: Registration number:	No. de Viaje: Trip No.:		
Origen: Origin: China	Procedencia: Point of Departure: China	Destino: Destination: Guatemala		
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S		
Concentración: Concentration:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.05		Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua	
Volumen tratado: Treated volume: 0 m3	Tiempo de aereación: Ventilation period: 0		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C	
Producto tratado: Product treated: 5 Contenedor de 40", 6 Contenedor 20	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0			
Observaciones: Observations: 06*20 MSKU3051624 MSKU5847518 MSKU2260337 MRKU7102836 MRKU7373680 MRKU8463258 05*40 MRKU4572142 GATU8682420 MSKU6359652 MRKU0275151 INBU5236024				
Rony Palma Reyes NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE POSTO SITC NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST SHIF		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER		

5 STANDARD, S.A. - PBX: 2423 8000 - FAX: 2423 4818



00005218

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. **05218**
COMPROBANTE DE PAGO

INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: RECEIVED FROM: NUEVOS ALMACENES, S. A.	POR Q / FOR Q: ***357.88
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: TRESCIENTOS CINCUENTA Y SIETE CON 88/100 Quetzales	TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.30357
EN CONCEPTO DE: FOR: CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP	QUETZALES
CANCELADO EN: PAID IN: EFFECTIVO/CASH	CREDITO/CREDIT: X
CHEQUE No./CHECK No.:	
TCQ, 22/09/2017	LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE
José Sánchez Navichoque NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)

